

**Procès-verbal des délibérations de la séance ordinaire** du conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, tenue le **sixième jour du mois de juin 2023** à 19 h, à la salle du Conseil à laquelle sont présent(e)s :

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE ET PRÉSENCE DES MEMBRES**

Étaient présents les membres du conseil suivants :

Siège n° 1 monsieur Pierre Bisaillon  
Siège n° 2 monsieur Marc Chalifoux  
Siège n° 3 madame Gabrielle Ménard-Audet  
Siège n° 4 monsieur Sébastien Yelle  
Siège n° 5  
Siège n° 6 monsieur Sylvain Hamel

Les membres présents forment le quorum sous la présidence du maire, monsieur Denis Thomas.

La personne qui préside la séance, soit le maire, monsieur Denis Thomas, informe le conseil qu'à moins qu'elle ne manifeste expressément le désir de le faire, elle ne votera pas sur les propositions soumises au conseil comme le lui permet la loi.

En conséquence, à moins d'une mention à l'effet contraire au présent procès-verbal, la personne qui préside la séance, soit le maire, monsieur Denis Thomas, ne votera pas sur les décisions comme le lui permet la loi.

Sont également présents, madame Magali Filocco, directrice générale et greffière-trésorière, à titre de secrétaire, et monsieur Gilles Bastien, directeur du Service de sécurité incendie.

17 personnes sont présentes dans la salle.

### **1.1 Résolution 2023-06-163**

#### **OUVERTURE DE LA SESSION**

Il est proposé par la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet, appuyé du conseiller, monsieur Sylvain Hamel, et résolu **UNANIMEMENT** par les membres du conseil présents, de procéder à l'ouverture de la séance ordinaire du 6 juin 2023 à 19 h.

☞ ADOPTÉE ☞

## **2. ORDRE DU JOUR**

### **2.1 Résolution 2023-06-164**

#### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DU 6 JUIN 2023**

Il est proposé par le conseiller, monsieur Sébastien Hamel, appuyé du conseiller, monsieur Marc Chalifoux, et résolu **UNANIMEMENT** par les membres du conseil présents, d'adopter l'ordre du jour avec les modifications, tel que soumis en laissant le point varia ouvert.

☞ ADOPTÉE ☞

☞☞☞☞

---

## **ORDRE DU JOUR**

### **3. GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES**

- 3.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mai 2023
- 3.2 Acte de vente du lot 6 326 492 en faveur du MTMD pour la réfection de la 67<sup>e</sup> Avenue – changement de signataire
- 3.3 Renouvellement de l'avis d'imposition d'une réserve à des fins publiques sur le lot 5 985 175 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Saint-Jean
- 3.4 Entente de gestion des animaux nuisibles et de la capture et gestion des chiens errants.
- 3.5 Entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes avec les Municipalités de Saint-Valentin et Napierville – autorisation de signatures
- 3.6 Entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu -autorisation de signature
- 3.7 Entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle en cas d'incendie, d'intervention d'urgence ou de sauvetage – autorisation de signature

### **4. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

- 4.1 Fête du Canada – fermeture des bureaux
- 4.2 Demande d'autorisation pour déposer une demande de subvention dans le cadre du PRIMEAU 2023
- 4.3 Embauche d'un employé au poste de manœuvre aux travaux publics
- 4.4 Fin de contrat pour un employé
- 4.5 Demande de don – Garde Côtière Auxiliaire Canadienne (QC) inc., Unité 33 Haut-Richelieu ;
- 4.6 Rapport de l'auditeur indépendant relativement aux coûts d'opération, d'administration et des dépenses en immobilisations du SSI
- 4.7 Responsable pour l'accès aux documents et délégation de responsabilités

### **5. FINANCES ET TRÉSORERIE**

- 5.1 Liste des comptes à payer
- 5.2 Dépôt des rapports des dépenses selon le règlement 407-2021

## **6. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **7. TRAVAUX PUBLICS**

7.1 Achat de chlorure de calcium – Abat-poussière

## **8. INFRASTRUCTURE ET GESTION DES EAUX**

8.1 Demande au programme d'aide à la voirie locale – volet projets particuliers d'amélioration (PPA) 2023-2024, sous-volet PPA-CE

## **9. AMÉNAGEMENT ET URBANISME**

9.1 Achat de fleurs pour sites municipaux

9.2 Demande de changement de zonage – 1005, Principale

9.3 Délai supplémentaire pour le démontage des abris temporaires

## **10. HYGIÈNE DU MILIEU**

## **11. LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE**

11.1 Formation des arbitres de la Ligue de soccer de la Frontière

11.2 Gratuité de l'accès au Fort-Lennox pour les Paulinoix – impression de billets

## **12. BIBLIOTHÈQUE**

12.1 Réseau Biblio – tarification annuelle et frais d'exploitation 2023

## **13. ORGANISMES ET ASSOCIATIONS**

## **14. CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE**

## **15. RAPPORTS MENSUELS DES SERVICES**

## **16. CERTIFICAT DE CRÉDITS SUFFISANTS**

## **17. VARIA**

## **18. PÉRIODE DE QUESTIONS**

## **19. SUIVI DES DOSSIERS**

## **20. PROCHAINE SÉANCE : 4 JUILLET 2023**

## **21. CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

~~~~~

---

## **3. GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES**

### **3.1 Résolution 2023-06-165**

### **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 2 MAI 2023**

Il est proposé par le conseiller, monsieur Sébastien Yelle, appuyé de la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet, et résolu **UNANIMEMENT** par les membres du conseil présents, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mai 2023 étant en tout point jugé conforme.

∞ ADOPTÉE ∞

### **3.2 Résolution 2023-06-166**

#### **ACTE DE VENTE DU LOT 6 326 492 EN FAVEUR DU MTMD ET POUR LA RÉFECTION DE LA 67<sup>E</sup> AVENUE – CHANGEMENT DE SIGNATAIRE**

**CONSIDÉRANT QUE** la résolution portant le numéro 2022-02-38 et la résolution 2022-06-154;

**CONSIDÉRANT** l'entente de gré à gré modifiée avec le ministère des Transports portant le numéro de dossier : 6 2017 85030;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entente stipule l'acquisition d'une parcelle de terrain de 128.4m<sup>2</sup> du lot 6 326 492 et une servitude de travail de 3 ans de 36m<sup>2</sup>;

**CONSIDÉRANT QUE** le lot 6 326 492 fait l'objet d'un bail avec Société canadienne des postes et qu'il doit être partiellement résilié;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sylvain Hamel, appuyée du conseiller, monsieur Sébastien Hamel;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le Conseil autorise la vente de gré à gré du lot 6 326 492 au ministre des Transports et autorise le maire, monsieur Denis Thomas et la directrice générale, madame Magali Filocco, à signer pour et au nom de la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix l'acte de vente, dossier n° 6 2017 85030, relative à la réfection de la 67<sup>e</sup> Avenue.

**QUE** le Conseil autorise la résiliation partielle du bail en faveur de Société canadienne des postes affectant le lot 6 326 492, le bail demeurera en vigueur pour le résidu de l'immeuble loué.

∞ ADOPTÉE ∞

### **3.3 Résolution 2023-06-167**

#### **RENOUVELLEMENT DE L'AVIS D'IMPOSITION D'UNE RÉSERVE À DES FINS PUBLIQUES SUR LE LOT 5 985 175 DU CADASTRE DU QUÉBEC, CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE SAINT-JEAN**

**CONSIDÉRANT** la résolution 2021-07-261 imposant un avis d'imposition d'une réserve à des fins publiques sur le lot 5 985 175 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Saint-Jean;

**CONSIDÉRANT** les discussions toujours actives avec le Centre de services scolaires des Hautes-Rivières relativement à l'implantation d'une future école;

**CONSIDÉRANT** les pouvoirs dévolus à la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix de voir à l'imposition d'un avis de réserve sur tout immeuble pour une fin municipale;

**CONSIDÉRANT** les pouvoirs et obligations dévolus à la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix pour la saine planification de son territoire et également les obligations découlant de la *Loi sur l'instruction publique* (RLRQ, c. I-13.3);

**CONSIDÉRANT** qu'il est dans l'intérêt de la Municipalité de renouveler l'avis d'imposition d'une réserve pour fins publiques modifié sur le lot 5 985 175 du cadastre du Québec, publié sous le numéro 26 555 532, à des fins de vérification de la faisabilité de l'implantation d'une école et le prolongement de rues;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Pierre Bisailon;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** la Municipalité renouvelle l'avis d'imposition de réserve publique modifié publié sous le numéro 26 555 532 pour fins de vérification de la faisabilité de l'implantation d'une école et le prolongement de rues sur le lot 5 985 175 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Saint-Jean.

**QUE** l'étude Dunton Rainville sencrl soit mandatée pour effectuer, pour et au nom de la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, les procédures de renouvellement de l'imposition de cette réserve, et ce, en conformité avec les exigences de la *Loi sur l'expropriation* (RLRQ, c. E-24).

*Poste budgétaire : 02-130-00-412*

∞ ADOPTÉE ∞

### **3.4 Résolution 2023-06-168**

#### **RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE DE TRAPPAGE D'ANIMAUX NUISIBLES ET DE CHIENS ERRANTS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité constate qu'il y a plusieurs animaux nuisibles à la sécurité des personnes ou des biens sur les propriétés publiques ou dans les cours d'eau;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal souhaite que la capture d'animaux nuisibles et de chiens errants se fasse dans le respect des lois en vigueur;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sylvain Hamel, appuyée du conseiller, monsieur Marc Chalifoux;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise le maire, monsieur Denis Thomas, et la directrice générale, madame Magali Filocco, à signer pour et au nom de la municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le contrat, comme présenté, de trappage d'animaux nuisibles et capture et gestion des chiens errants avec S.G. Services. Le tout en conformité avec les lois et règlements en vigueur en la matière. Cette entente aura une durée d'un an à partir de la signature de l'entente, et ce, pour un montant total de 4 000 \$ taxable.

**QUE** le montant de ladite entente est payable en deux versements, dont le premier à la signature de l'entente.

*Poste budgétaire : 02-190-00-419*

∞ ADOPTÉE ∞

### **3.5 Résolution 2023-06-169**

#### **ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT DES MODALITÉS DE RÉPONSE AUTOMATIQUE MULTI CASERNES – AUTORISATION DE SIGNATURES**

**CONSIDÉRANT QUE** la direction générale des trois municipalités ainsi que les directeurs des services de sécurité incendie de Saint-Valentin et de Napierville ont

ensemble une entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes;

**CONSIDÉRANT QUE** la signature de l'entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes permettra de respecter le schéma de couverture de risque en sécurité incendie pour des territoires déterminés et avec les coûts établis;

**EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Sébastien Yelle;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise le maire, monsieur Denis Thomas et la directrice générale, madame Magali Filocco, à signer pour et au nom de la Municipalité l'entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes avec les Municipalités de Saint-Valentin et de Napierville.

∞ ADOPTÉE ∞

**3.6 Résolution 2023-06-170**

**ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT DES MODALITÉS DE RÉPONSE AUTOMATIQUE MULTI CASERNES – AUTORISATION DE SIGNATURES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix souhaite conclure avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu une entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes couvrant le secteur de la 101<sup>e</sup> Avenue;

**CONSIDÉRANT QUE** la signature de l'entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes permettra de respecter le schéma de couverture de risque en sécurité incendie pour des territoires déterminés et avec les coûts établis;

**CONSIDÉRANT QUE** la signature de cette entente multi casernes permettra aux deux casernes d'être appelées en même temps afin d'avoir toujours une équipe d'intervention de 10 pompiers;

**EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Sébastien Yelle;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise le maire, monsieur Denis Thomas et la directrice générale, madame Magali Filocco, à signer pour et au nom de la Municipalité l'entente relative à l'établissement des modalités de réponse automatique multi casernes avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

∞ ADOPTÉE ∞

### **3.7 Résolution 2023-06-171**

#### **ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN D'ENTRAIDE MUTUELLE EN CAS D'INCENDIE, D'INTERVENTION D'URGENCE OU DE SAUVETAGE – AUTORISATION DE SIGNATURES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix souhaite conclure avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu un plan d'entraide mutuelle en cas d'incendie, d'intervention d'urgence ou de sauvetage;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle entre les deux municipalités en cas d'incendie, d'intervention d'urgence ou de sauvetage permettra d'établir les coûts concernant l'entraide entre les services de sécurité incendie;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Sébastien Yelle;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le Conseil de la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise le maire, monsieur Denis Thomas et la directrice générale, madame Magali Filocco, à signer pour et au nom de la Municipalité l'entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle entre les deux municipalités en cas d'incendie, d'intervention d'urgence ou de sauvetage.

∞ ADOPTÉE ∞

## **4. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

### **4.1 Résolution 2023-06-172**

#### **FÊTE DU CANADA – FERMETURE DES BUREAUX**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix déplace le férié de la fête du Canada au 30 juin et que les services municipaux soient fermés.

**QUE** les services au Refuge de l'Île - Port de Plaisance soient maintenus.

∞ ADOPTÉE ∞

### **4.2 Résolution 2023-06-173**

#### **DEMANDE D'AUTORISATION POUR DÉPOSER UNE DEMANDE DE SUBVENTION DANS LE CADRE DU PRIMEAU 2023**

**ATTENDU QUE** la Municipalité a pris connaissance du guide relatif au programme PRIMEAU 2023, qu'elle comprend bien toutes les modalités du programme qui s'appliquent à elle ou à son projet et qu'elle s'est renseignée au besoin auprès du Ministère;

**ATTENDU QUE** la Municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour obtenir une aide financière au programme PRIMEAU 2023 et pour recevoir le versement de cette aide financière;

**ATTENDU QUE** la Municipalité désire faire appel à ce programme de subvention pour procéder à la phase II des égouts puisque celui-ci est plus avantageux que le programme FIMEAU;

**EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Pierre Bisailon, appuyée de la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** la Municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle.

**QUE** la Municipalité s'engage à assumer l'entière responsabilité des travaux ainsi que des modifications qui pourraient y être apportées. À ce titre, elle est donc responsable de tout dommage causé par ses employés, ses agents, ses représentants, ses sous-traitants ou par elle-même, y compris un dommage résultant d'un manquement à une obligation prévue à tout contrat conclu par la Municipalité pour la réalisation des travaux.

**QUE** la Municipalité s'engage à réaliser les travaux selon les modalités du programme PRIMEAU 2023 et à assumer toutes les responsabilités qui s'appliquent à elle en lien avec la réalisation et le financement de ces travaux.

**QUE** la Municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus.

**QUE** la Municipalité s'engage à assumer toutes les dépenses engagées si elle ne respecte pas les délais prévus au programme PRIMEAU 2023.

**QUE**, pour le volet 1, la Municipalité s'engage à assumer tous les coûts non admissibles au programme PRIMEAU 2023 associés à son projet, incluant toutes les directives de changements admissibles à la hauteur de 50 % de leur coût et tout dépassement de coûts.

**QUE**, pour le volet 2, la Municipalité s'engage à assumer tous les coûts non admissibles au programme PRIMEAU 2023 associés à son projet et à tout dépassement de coûts;

**QUE** le conseil municipal autorise le dépôt de la demande d'aide financière au programme PRIMEAU 2023.

∞ ADOPTÉE ∞

**4.3 Résolution 2023-06-174**

**EMBAUCHE D'UN EMPLOYÉ AU POSTE DE MANŒUVRE AUX TRAVAUX PUBLICS**

**CONSIDÉRANT** le manque de ressources humaines au Service des travaux publics, la Municipalité a pourvu le poste vacant de manœuvre aux travaux publics;

**CONSIDÉRANT** la recommandation d'embauche du directeur général par intérim, monsieur Marc Chalifoux à la suite de l'entrevue du 11 mai 2023;

**EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sylvain Hamel, appuyée du conseiller, monsieur Pierre Bisailon;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER:**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix procède à l'embauche de monsieur Robert Rouleau à titre de manœuvre aux travaux publics.

**QUE** la rémunération soit selon la lettre de confirmation d'embauche.

**QU'**une période de probation de 910 heures travaillées a débuté le 20 mai 2023, date d'entrée en poste de monsieur Robert Rouleau.

☞ ADOPTÉE ☞

#### **4.4 Résolution 2023-06-175**

##### **FIN DE CONTRAT DE TRAVAIL DE L'EMPLOYÉ N° 6135**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de mettre fin au contrat de travail de l'employé n° 6135 puisqu'il ne peut se conformer aux exigences du poste de manœuvre aux travaux publics;

##### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sébastien Yelle, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER:**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix acte la fin d'emploi de l'employé n° 6135 à effet du 7 juin 2023.

☞ ADOPTÉE ☞

#### **4.5 Résolution 2023-06-176**

##### **DEMANDE DE DON – GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE CANADIENNE (L) INC., UNITÉ 33 HAUT-RICHELIEU**

**CONSIDÉRANT** la demande d'aide financière de la Garde Côtière Auxiliaire Canadienne (L) inc.;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix est reconnue comme la Capitale nautique, qu'elle est une municipalité dont plusieurs de ses citoyens, villégiateurs et touristes possèdent une embarcation et circulent sur la rivière Richelieu;

##### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Sébastien Yelle;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER:**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix accorde une aide financière de 1 000 \$ à la Garde Côtière Auxiliaire Canadienne (L) inc. conditionnellement à la disponibilité de leur embarcation, lorsque réquisitionnée par le Service de sécurité incendie.

*Poste budgétaire : 02-62000-960*

☞ ADOPTÉE ☞

#### **4.6 Résolution 2023-06-177**

### **RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT RELATIVEMENT AUX COÛTS D'OPÉRATION, D'ADMINISTRATION ET DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS DU SSI**

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sylvain Hamel, appuyée du conseiller, monsieur Marc Chalifoux;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER:**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix prend acte du dépôt du Rapport d'auditeur de l'auditeur indépendant relativement aux coûts d'opération, d'administration et des dépenses en immobilisations du SSI, selon l'entente de service mutuelle relative à la protection contre l'incendie et aux services des premiers intervenants du contrat conclu le 8 juin 2020 entre les Municipalités de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et de Saint-Valentin.

∞ ADOPTÉE ∞

#### **4.7 Résolution # 2021-06-178**

### **RESPONSABLE POUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS ET DÉLÉGATION DE RESPONSABILITÉS**

**ATTENDU QUE** selon l'article 8 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, le maire peut déléguer la responsabilité pour l'accès aux documents et la protection des renseignements personnels à un membre de son personnel ;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée de la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER:**

**QUE** la directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Magali Filocco, soit désignée à titre de responsable municipale pour l'accès à l'information et aux documents à compter du 7 juin 2023.

∞ ADOPTÉE ∞

## **5. DÉPENSES ET TRÉSORERIE**

#### **5.1 Résolution 2023-06-179**

### **Liste des comptes à payer**

Il est proposé par la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel, et résolu **UNANIMEMENT** par les membres du conseil présents, d'accepter la liste des comptes et factures déposée pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2023 dont le montant est de 89 342,37 \$.

∞ ADOPTÉE ∞

#### **5.2 Résolution 2023-06-180**

### **Dépôt des rapports des dépenses**

Dépôt des rapports des dépenses du mois de mai autorisées par les fonctionnaires conformément au chapitre 3 du règlement 407-2021 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire et de délégations de dépenses.

**6. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**7. TRAVAUX PUBLICS**

**7.1 Résolution 2023-06-181**

**ACHAT DE CHLORURE DE CALCIUM – ABAT-POUSSIÈRE**

**CONSIDÉRANT** une demande auprès des entreprises Bourget pour la fourniture d'abat-poussière afin de connaître le prix au litre pour l'achat et l'épandage de produit ;

**CONSIDÉRANT** que la soumission remise concerne l'application de chlorure de calcium pour une distance de 17 km par une largeur de 1 m au taux d'application de 1 l/m<sup>2</sup>;

**CONSIDÉRANT** que le prix remis est de 0,41 \$/litre et le coût pour la fourniture et l'épandage de l'abat-poussière;

**EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sébastien Yelle, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise l'achat, sous la recommandation de l'inspecteur municipal, d'abat-poussière au prix de 0,410 \$ (+ taxes) du litre incluant l'achat et l'épandage pour une quantité de +/- 17 000 litres auprès de Les Entreprises Bourget pour un montant total hors taxes de 6 970 \$.

*Poste budgétaire : 02-320-0521*

**8. INFRASTRUCTURES ET GESTION DES EAUX**

**8.1 Résolution 2023-06-182**

**DEMANDE AU PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE – VOLET PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION (PPA) 2023-2024, SOUS-VOLET PPA-CE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité souhaite déposer une demande au programme d'aide à la voirie locale, volet projets particuliers d'amélioration (PPA);

**EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sébastien Yelle, appuyée de la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise la directrice générale ou le directeur général adjoint à déposer une demande au programme d'aide à la voirie locale – volet projets particuliers d'amélioration (PPA), sous-volet PPA-CE.

**QUE** le conseil municipal autorise la directrice générale ou le directeur général adjoint à conclure avec le ministre ou tout fonctionnaire autorisé du Ministère, un engagement portant sur le respect des conditions du programme et des obligations en découlant.

∞ ADOPTÉE ∞

## **9. AMÉNAGEMENT ET URBANISME**

### **9.1 Résolution 2023-06-183**

#### **ACHAT DE FLEURS POUR SITES MUNICIPAUX**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité souhaite fleurir la façade de la mairie et celle du Centre Paulinoix, bacs à fleurs au Refuge, stationnement de l'hôtel de ville ainsi qu'autour du cadre bestiaire du Refuge;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Pierre Bisailon;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise l'achat de fleurs pour aménager la façade de la mairie et celle du Centre Paulinoix ainsi qu'autour du cadre bestiaire au Refuge pour un coût total de 2 500 \$ (taxes incluses).

*Poste budgétaire :02-639-00-345*

∞ ADOPTÉE ∞

### **9.3 Résolution 2023-06-184**

#### **DEMANDE DE CHANGEMENT DE ZONAGE SITUÉ AU 1005, RUE PRINCIPALE**

**CONSIDÉRANT** la demande de construction de maisons de ville au 1005, rue Principale nécessitant un changement de zonage;

**CONSIDÉRANT QU'**une étude de la capacité du système des égouts municipaux confirme que le système a plus que la capacité de recevoir la phase 2;

**CONSIDÉRANT** que les maisons auront un puits d'eau collectif et que deux études doivent être réalisées :

- Étude pour la capacité d'eau
- Étude hydraulique du cimetière

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Sébastien Yelle, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise la demande de changement de zonage auprès de la MRC du Haut-Richelieu concernant le terrain sis au 1005, rue Principale en vue de la construction de maisons de ville à la condition qu'une étude sur la capacité et de l'eau et une étude hydraulique du cimetière soient réalisées.

∞ ADOPTÉE ∞

#### **9.4 Résolution 2023-06-185**

### **DÉLAI SUPPLÉMENTAIRE POUR LE DÉMONTAGE DES ABRIS TEMPORAIRES**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 5.47 du règlement de zonage 231-2006 concernant les abris temporaires stipule que le démontage doit être effectué au plus tard le 15 avril de chaque année;

**CONSIDÉRANT QUE** malgré cette date butoir, certains citoyens n'ont pas été en mesure de se conformer dans les temps;

**CONSIDÉRANT QUE** dans un souci d'accommoder les citoyens, il serait opportun de prolonger le délai au 24 juin 2023 maximum.

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Pierre Bisailon, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise de prolonger le délai de démontage des abris temporels au 24 juin 2023, date limite, et, demande qu'une lettre soit adressée à ceux qui ne se seraient pas encore conformés au règlement de zonage 231-2006.

∞ ADOPTÉE ∞

## **10. HYGIÈNE DU MILIEU**

## **11. LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE**

### **11.1 Résolution 2023-06-186**

#### **FORMATION DES ARBITRES – AUTORISATION DE PAIEMENT**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ligue de soccer de la Frontière desservant les Municipalités de Noyan, Napierville, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Blaise, Lacolle, Hemmingford et Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix a procédé à la formation de six arbitres;

**CONSIDÉRANT QUE** dans son PV du 31 janvier 2023, la Ligue de soccer de la Frontière a décidé que chaque municipalité devrait payer ses arbitres 50 \$ pour aller à la formation;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Pierre Bisailon;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise le paiement d'un montant de 50 \$ à chacun des six arbitres pour la formation suivie en arbitrage pour la somme totale de 300 \$ compte tenu de la nécessité d'avoir des arbitres durant les activités de soccer.

*Poste budgétaire :02-701-90-951*

∞ ADOPTÉE ∞

## **11.2 Résolution 2023-06-187**

### **GRATUITÉ DE L'ACCÈS AU FORT-LENNOX POUR LES PAULINOIX – IMPRESSION DE BILLETS**

**CONSIDÉRANT** la possibilité pour les Paulinoix d'avoir un accès gratuit au Fort-Lennox cet été, soit une entrée gratuite par personne;

**CONSIDÉRANT QUE** pour encadrer et contrôler l'accès, les administrateurs du Fort-Lennox demandent à la Municipalité de procéder à l'impression de billets pour ses résidents;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût pour l'impression des billets s'élève à 387,28 \$ taxes comprises;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER :**

**QUE** le conseil municipal de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix autorise l'achat de billets pour permettre aux Paulinoix une entrée gratuite par personne pour un accès gratuit au Fort-Lennox, au coût de 387,28 \$ taxes comprises.

*Poste budgétaire :02-130-00-670*

∞ ADOPTÉE ∞

## **12. BIBLIOTHÈQUE**

### **12.1 Résolution 2023-06-188**

#### **FRAIS D'EXPLOITATION ET TARIFICATION ANNUELLE DU RÉSEAU BIBLIO DE LA MONTÉRÉGIE**

**CONSIDÉRANT** la tarification annuelle du Réseau biblio de la Montérégie (1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023) au coût de 8 860,32 \$ (avant taxes);

**CONSIDÉRANT** le frais d'exploitation du Réseau biblio de la Montérégie pour la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2023 de 2 561,62 \$ (avant taxes);

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Proposée par la conseillère, madame Gabrielle Ménard-Audet, appuyée du conseiller, monsieur Sylvain Hamel;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU PAR LES MEMBRES DU CONSEIL PRÉSENTS, LE MAIRE S'ÉTANT ABSTENU DE VOTER:**

**QUE** le conseil autorise le paiement des factures n° 2023-11812 et 2023-11813 au Réseau Biblio de la Montérégie au coût de 13 132,38 \$, taxes incluses.

*Poste budgétaire : 02-702-30-335*

∞ ADOPTÉE ∞

## **13. ORGANISMES ET ASSOCIATIONS**

## **14. CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE**

## **15. RAPPORTS MENSUELS DES SERVICES**

## 16. CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

16.1 Je, soussignée, certifie que des crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses ci-dessus projetées.

En foi de quoi, je donne le présent certificat, ce sixième jour de juin 2023.

---

Magali Filocco  
Directrice générale et greffière-trésorière

## 17. VARIA

## 18. PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de questions est tenue.

## 19. SUIVI DES DOSSIERS

## 20. PROCHAINE SÉANCE : le 4 juillet 2023

## 21. CLÔTURE DE LA SÉANCE

### 21.1 Résolution 2023-06-189

#### LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par le conseiller, monsieur Marc Chalifoux, appuyé du conseiller, monsieur Sébastien Yelle, et résolu **UNANIMEMENT** par les membres du conseil présents, d'autoriser que la séance soit levée à 19 h 57.

☞ ADOPTÉE ☞

---

Denis Thomas  
Maire

---

Magali Filocco  
Directrice générale et greffière-trésorière

Je, \_\_\_\_\_, Denis Thomas, maire de la municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

☞☞☞☞☞

---

DATE 06-06-2023 11:26:00  
 IMPRIME LE: 06-06-2023  
 SAINT-PAUL-DE-L'ILE-AUX-NOIX

LISTE COMPTES FOURNISSEURS

| NUMERO  | NOM                     | NUMERO G/L<br>FOURNISSEUR | SOLDE     | NUMERO                                              | NOM               | NUMERO G/L<br>FOURNISSEUR | SOLDE     |
|---------|-------------------------|---------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|-----------|
| 904150  | 9041-0440 QUEBEC INC.   | 55 13100 000              | 1,438.07  | TRAN49                                              | TRANSCOPIES INC.  | 55 13100 000              | 246.05    |
| ACRO50  | ACROBATE                | 55 13100 000              | 211.55    | UNIA50                                              | UNIAG COOPÉRATIVE | 55 13100 000              | 241.45    |
| AGRI50  | AGRITEX                 | 55 13100 000              | 94.50     | VARI50                                              | VARIN YAMAHA      | 55 13100 000              | 98.69     |
| ALAR51  | ALARME TECHNIQUE S.L. I | 55 13100 000              | 615.92    |                                                     |                   |                           |           |
| APSA50  | A.P.S.A.M.              | 55 13100 000              | 150.00    | ** TOTAUX **                                        | 52 FOURNISSEURS   |                           | 89,215.92 |
| BAST50  | MONSIEUR GILLES BASTIEN | 55 13100 000              | 1,418.31  |                                                     |                   |                           |           |
| BERU49  | BERUBE & ASSOCIES AVOCA | 55 13100 000              | 316.19    | * GRAND-TOTAL PAR NO DE G/L DE COMPTE FOURNISSEUR * |                   |                           |           |
| BIBL51  | BIBLIOTHEQUE            | 55 13100 000              | 260.47    | FOURNISSEURS                                        | 55 13100 000      |                           | 89,215.92 |
| BIOV50  | BIOVET INC.             | 55 13100 000              | 397.36    |                                                     |                   |                           |           |
| BMR 50  | BMR EXPRESS LACOLLE     | 55 13100 000              | 383.07    |                                                     |                   |                           |           |
| BUSC50  | BUSCH VACUUM TECHNICS I | 55 13100 000              | 6,098.06  |                                                     |                   |                           |           |
| CENT52  | CENTRE DU CAMION GAMACH | 55 13100 000              | 4,216.73  |                                                     |                   |                           |           |
| CLRP50  | GROUPE CLR - COMMUNICAT | 55 13100 000              | 2,287.89  |                                                     |                   |                           |           |
| COTE51  | MADAME MARION COTÉ      | 55 13100 000              | 78.31     |                                                     |                   |                           |           |
| DIST56  | DIST.JAMES CAMPBELL ENR | 55 13100 000              | 238.10    |                                                     |                   |                           |           |
| DUNT50  | DUNTON RAINVILLE, AVOCA | 55 13100 000              | 3,669.24  |                                                     |                   |                           |           |
| ENTR60  | LES ENTRETIENS MV       | 55 13100 000              | 4,024.13  |                                                     |                   |                           |           |
| EQUI55  | EQUIPEMENTS ROBERT INC. | 55 13100 000              | 2,285.74  |                                                     |                   |                           |           |
| EURO50  | EUROFINS ENVIRONEX      | 55 13100 000              | 560.51    |                                                     |                   |                           |           |
| FLOF50  | FLORENT GUAY ELECTRIQUE | 55 13100 000              | 187.43    |                                                     |                   |                           |           |
| FORG52  | MONSIEUR MARIO FORGUES  | 55 13100 000              | 350.00    |                                                     |                   |                           |           |
| FQMH50  | FQM - SERVICE EN RESSOU | 55 13100 000              | 5,941.93  |                                                     |                   |                           |           |
| GBIE50  | GBI EXPERTS-CONSEIL INC | 55 13100 000              | 14,946.76 |                                                     |                   |                           |           |
| GENE15  | GENEXCO                 | 55 13100 000              | 6,381.11  |                                                     |                   |                           |           |
| GROU46  | LE GROUPE SPORTS-INTER  | 55 13100 000              | 174.71    |                                                     |                   |                           |           |
| HABI50  | LES HABITATIONS GENDRON | 55 13100 000              | 1,471.68  |                                                     |                   |                           |           |
| ICIM50  | ICIMEDIAS               | 55 13100 000              | 983.04    |                                                     |                   |                           |           |
| J.L.M50 | J.L.M. INC.             | 55 13100 000              | 1,189.99  |                                                     |                   |                           |           |
| JANI50  | JANIVAL - ELECTRICITÉ H | 55 13100 000              | 1,264.73  |                                                     |                   |                           |           |
| LANG52  | MONSIEUR ROGER LANGLOIS | 55 13100 000              | 578.54    |                                                     |                   |                           |           |
| LOCA51  | LOCATEQ                 | 55 13100 000              | 3,623.89  |                                                     |                   |                           |           |
| LOIS50  | LOISIR ET SPORT MONTERE | 55 13100 000              | 4.44      |                                                     |                   |                           |           |
| MCJR15  | MONSIEUR MARC CHALIFOUX | 55 13100 000              | 1,194.06  |                                                     |                   |                           |           |
| MICH51  | MICHEL BEAULIEU CPA IN  | 55 13100 000              | 7,300.91  |                                                     |                   |                           |           |
| MILO50  | H. MILOT INC.           | 55 13100 000              | 912.67    |                                                     |                   |                           |           |
| MINI54  | EXCAVATION S.M. BLAIS I | 55 13100 000              | 367.85    |                                                     |                   |                           |           |
| MJME50  | INSTALLATION MJ MEDIA I | 55 13100 000              | 3.00      |                                                     |                   |                           |           |
| OSCA50  | OSCAR MECANIQUE INC.    | 55 13100 000              | 229.94    |                                                     |                   |                           |           |
| PELL56  | MARC PELLETIER          | 55 13100 000              | 948.54    |                                                     |                   |                           |           |
| PETI50  | PETITE CAISSE           | 55 13100 000              | 179.95    |                                                     |                   |                           |           |
| RBL50   | R.B.L. VENTILATION INC. | 55 13100 000              | 229.95    |                                                     |                   |                           |           |
| REAC50  | REACTIF AGENCE WEB / 92 | 55 13100 000              | 5,342.51  |                                                     |                   |                           |           |
| REGI52  | REGIE INTERMUNICIPALE D | 55 13100 000              | 1,989.00  |                                                     |                   |                           |           |
| RESO50  | RESOTEM                 | 55 13100 000              | 1,383.61  |                                                     |                   |                           |           |
| SERV45  | SERVICES FIN. DE LAGE L | 55 13100 000              | 220.75    |                                                     |                   |                           |           |
| SIGN52  | SIGNEL SERVICES INC.    | 55 13100 000              | 113.95    |                                                     |                   |                           |           |
| SOCI50  | CANADA POST CORPORATION | 55 13100 000              | 176.98    |                                                     |                   |                           |           |
| SOLU52  | SOLUTION BUROTIC 360 IN | 55 13100 000              | 1,293.47  |                                                     |                   |                           |           |
| STAP50  | STAPLES ADVANTAGE INC.  | 55 13100 000              | 900.19    |                                                     |                   |                           |           |